Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 MARS 1952.

25 MAART 1952.

PROJET DE LOI

concernant l'introduction dans la législation nationale, de la loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre et sa mise en vigueur.

WETSONTWERP

betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes en betreffende haar inwerkingtreding.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 3.

Art. 3.

Compléter le deuxième alinéa par ce qui suit :
« et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer ».

Het tweede lid aanvullen met wat volgt :
« waaruit de wil blijkt van degene die had moeten tekenen ».

JUSTIFICATION.

A défaut des mots « et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer » la loi ne contiendrait aucune précision concernant le contenu de l'acte en brevet comme l'exige pourtant explicitement l'article 2 de l'annexe II de la convention.

Ainsi rédigé ce texte correspond à celui qui a été adopté par le Sénat en ce qui concerne la loi uniforme sur le chèque.

VERANTWOORDING.

Moesten de woorden « waaruit de wil blijkt van degene die had moeten tekenen » ontbreken, dan zou de wet geen enkele toelichting behelzen betreffende de inhoud van de akte in brevet, zoals artikel 2 van bijlage II van het verdrag het nochtans uitdrukkelijk eist.

Aldus opgesteld beantwoordt deze tekst aan die welke wat de eenvormige wet op de chèque betreft door de Senaat werd goedgekeurd.

Art. 13.

Art. 13.

Faire précéder le texte actuel, de la disposition suivante reprise de l'article 18 :

« Il est ajouté à la loi uniforme un article 70bis conçu comme suit :

» Art. 70bis. — En cas de prescription, il subsiste au profit de celui qui a acquis la lettre de change avant l'échéance une action :

» 1° contre le tireur qui n'a pas fait provision;
» 2° contre le tireur, l'accepteur ou l'endosseur qui s'est enrichi injustement.

» Cette action se prescrit dans les délais prévus à l'article précédent, à partir de la date à laquelle la prescription, prévue par cet article, était acquise. »

De huidige tekst doen voorafgaan door volgende uit artikel 18 overgenomen bepaling :

« Aan de eenvormige wet wordt een artikel 70bis toegevoegd, dat luidt :

» Art. 70bis. — In geval van verjaring blijft, ten bate van hem die de wisselbrief vóór de vervaldag heeft verkregen, een rechtsovereenkomst voortbestaan :

» 1° tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft;
» 2° tegen de trekker, de acceptant of de endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

» Die rechtsovereenkomst verjaart binnen de in het vorig artikel bepaalde termijnen, met ingang van de datum waarop de bij dat artikel bepaalde verjaring verkregen was. »

JUSTIFICATION.

Au point de vue présentation, le nouvel article 70bis de la loi uniforme, qui a trait à la prescription, trouve mieux sa place sous l'article 13 que sous l'article 18, dont il est extrait.

VERANTWOORDING.

Op het gebied van de inkleiding is het nieuw artikel 70bis van de eenvormige wet, dat betrekking heeft op de verjaring, beter op zijn plaats onder artikel 13 dan onder artikel 18.

Voir :

133 (1947-1948) : Projet de loi amendé par le Sénat.
207 (1947-1948) : Amendements.
179 : Rapport.
304 : Amendements.

Zie :

133 (1947-1948) : Wetsontwerp gewijzigd door de Senaat.
207 (1947-1948) : Amendements.
179 : Verslag.
304 : Amendementen.

Art. 17.

1. — Modifier comme suit le dernier alinéa de l'article 82 :

« Dans les cas énoncés au présent article, l'action qui subsiste se prescrit dans les délais prévus à l'article 70, à partir de la date de la déchéance prévue à l'article 53. »

JUSTIFICATION.

Dans sa rédaction actuelle le texte de l'article 82 prête à confusion. Au début il énonce que la déchéance n'a pas lieu...; *in fine*, il semble dire que la déchéance existe.

2. — Insérer « in fine » de cet article le texte suivant (repris de l'art. 18) :

« Art. 83. — Le porteur ou le tireur d'une lettre de change a contre le tiré non-accepteur mais provisionné, une action directe en paiement de la lettre de change, dans la mesure de la provision.

« Art. 84. — Le tiré ne peut plus se dessaisir de la provision si le porteur lui en fait défense. Cette défense pourra être faite par simple lettre missive, qui devra être suivie d'assignation dans les quinze jours de l'échéance. Le protêt, faute de paiement, vaut défense.

« Art. 85. — Dans le cas d'une action, prévue par l'article 28, alinéa 2, de la loi uniforme, le tireur n'est pas tenu de prouver l'existence de la provision. »

JUSTIFICATION.

L'article 17 qui introduit une titre III dans la loi uniforme et, sous ce titre un chapitre premier intitulé : « De la Provision » doit comporter tous les articles de la loi uniforme relatifs à cette matière, c'est-à-dire les articles 79 à 85 inclus.

Art. 18.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cette suppression est la conséquence de l'amendement à l'article 13 et du second amendement à l'article 17.

Art. 21.

Faire précéder le premier alinéa, des mots suivants :

« Sans préjudice aux dispositions de l'article 2 de la présente loi ».

JUSTIFICATION.

L'article 2 du projet de loi dispose que l'obligation d'insérer les dénominations « lettres de change » et « billets à ordre » ne sera d'application qu'aux effets créés six mois au moins après l'entrée en vigueur de la loi.

Le Ministre de la Justice,

Art. 17.

1. — Het laatste lid van artikel 82 wijzigen als volgt :

« In de gevallen bij dit artikel vermeld, gaat de overblijvende rechtsvordering in verjaring binnen de in artikel 70 bepaalde termijnen, met ingang van de datum van het bij artikel 53 bepaalde verval. »

VERANTWOORDING.

Zoals hij thans is opgesteld geeft de tekst van artikel 82 aanleiding tot verwarring. In het begin kondigt hij aan dat het verval niet plaats heeft ...; bij het slot schijnt hij te zeggen dat het verval bestaat.

2. — « In fine » van dit artikel volgende tekst toevoegen (overgenomen uit art. 18) :

« Art. 83. — De houder of de trekker van een wisselbrief heeft tegen de niet-accepterende maar fonds in handen hebbende betrokkene een directe rechtsvordering tot betaling van de wisselbrief in de mate van het fonds.

« Art. 84. — De betrokkene kan het fonds niet meer uit handen geven indien de houder hem zulks verbiedt. Dat verbod kan bij eenvoudige brief worden gedaan, doch deze moet gevolgd worden door dagvaarding binnen vijftien dagen na de vervaldag. Het protest van niet-betaling geldt als verweer.

« Art. 85. — In geval van vordering, bepaald bij artikel 28, lid 2, der eenvormige wet, is de trekker niet verplicht het bestaan om het fonds te bewijzen. »

VERANTWOORDING.

Artikel 17, waarbij een Titel III in de eenvormige wet wordt ingevoerd en onder die titel een hoofdstuk I luidende : « Fondsbezorging », moet alle artikelen van de eenvormige wet betreffende deze zaak, namelijk de artikelen 79 tot en met 85, behelzen.

Art. 18.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Deze weglating is het gevolg van het amendement op artikel 13 en van het tweede amendement op artikel 17.

Art. 21.

Het eerste lid doen voorafgaan met wat volgt :

« Onverminderd de bepalingen van artikel 2 van de wet, beschikt ».

VERANTWOORDING.

Artikel 2 van het wetsontwerp beschikt dat de verplichting om de benaming « wisselbrieven » en « orderbriefjes » op te nemen slechts van toepassing is op de effecten die uitgegeven worden ten minste zes maanden na de inwerkingtreding van de wet.

De Minister van Justitie,

J. PHOLIEN.